

LOOPER 8



Super 8 Film Loop-Teller
Super 8 Film Looper Plate

GEBRAUCHSANWEISUNG
USER MANUAL

INHALT

- 1) Halterungen
- 2) Umspulen des Films
- 3) Einlegen des Films
- 4) Beenden der Montage
- 5) Tipps & Empfehlungen

CONTENT

- 1) *Brackets*
- 2) *Rewinding the film*
- 3) *Inserting the film*
- 4) *Installation finish*
- 5) *Facts & Recommendations*



www.looper8.ch

david.pfluger@saeure.ch

David Pfluger | Solothurnerstrasse 82 | CH-4053 Basel | Switzerland

Fotos: Ketty Bertossi, Looper 8 Logo: Marco Papiro

HALTERUNGEN BRACKETS



Da es sehr viele verschiedene Projektortypen gibt, stehen zwei unterschiedliche Halterungen für den Looper 8 zur Verfügung. Die Handgriff-Halterung ist zur Montage am Griff des Projektors vorgesehen und die Schraubzwingen-Halterung wird mit Hilfe einer Schraubzwinde montiert, falls sich der Griff des Projektors nicht zur Montage eignet.

There are two brackets available for the Looper8, paying respect to the fact that there are so many different types of 8mm projector models. The Handle Bracket can be used to fix Looper 8 to the handle of the projector. The Bar Clamp Bracket is used together with a bar clamp in case the handle cannot be used.

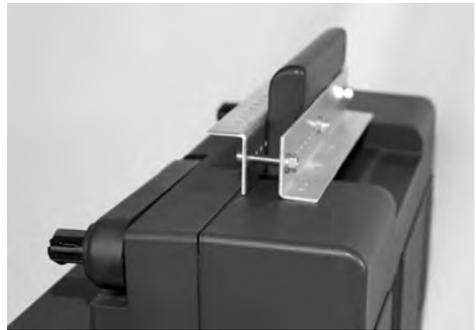
HANDGRIFFHALTERUNG



Bei der Handgriff-Halterung wird der Griff zwischen zwei Alu-Profilen eingeklemmt. Die Profile werden von zwei oder drei Schrauben zusammengehalten. Ein Profil liegt mit der Lochung nach unten, eines mit der Lochung nach oben. Das mit der Lochung nach oben muss auf der Bedienungsseite des Projektors liegen, da auf diesem Profil Looper 8 montiert wird.

HANDLE BRACKET

With the Handle Bracket the handle of the projector is screwed down between the two aluminum bars. The parts are held together by two or three M5 screws. One bar is upside down with the holes to the top. With the help of these holes Looper 8 will be fixed. Therefore the bracket with the holes to the top must be fixed on the side of the projector from where it is controlled.



Die vertikale Position muss so gewählt werden, dass der Looper genug weit vorne sitzt, dass später der Film nicht zu steil in den Projektor läuft.

The vertical position must be chosen in a way, that the looper can be mounted so far to the front that the film will not enter the projector at a too steep angle.



Der Looper 8 wird mittels zwei M3 Schrauben auf dem Profil befestigt, das mit der Lochung nach oben steht. Es muss die vertikale und die horizontale Position beachtet werden.



Mittels der Langlöcher im Looper-Fuss kann dieser horizontal so verschoben werden, dass der Film schön vertikal runter in den Projektor läuft.



Looper 8 is fixed with two M3 screws onto the bracket with the holes looking upwards. The position of the Looper 8 in the axis of projection and rectangular to it is important. With the help of the elongated holes in the foot of the looper the horizontal position can be adjusted. The film must run down straight vertically into the projector.

SCHRAUBZWINGEN-HALTERUNG



Die Schraubzwingen-Halterung wird an einer Schraubzwinde montiert (s. Abbildung), welche quer am Projektor angebracht ist. Bitte beachten, dass viele Projektorengehäuse aus Kunststoff sind und nicht mit beliebiger Kraft zusammengedrückt werden können. Das unten liegende Profil wird auf die Projektoroberseite aufgelegt und ermöglicht es so, dass die Halterungsplatte für den Looper wirklich horizontal steht.

Bei der Positionierung ist dasselbe zu beachten wie bei Halterung A.

BAR CLAMP BRACKET

Bracket B is fixed with the help of a bar clamp which is fixed to the sides of the projector (see image). Please mind that many projectors have a plastic casing which might get damaged if squeezed too hard.

The lower plate of the bracket is lying tightly on the projector's top. This helps to keep the construction levelled.

For positioning the looper the same guidelines as for bracket A apply.



UMSPULEN DES FILMS

Vor dem Umspulen muss der Looper 8 mit entfernter Plexiglasabdeckung auf dem Projektor montiert bereit stehen.

Um das Filmmaterial in den Looper 8 einlegen zu können, muss es mittels eines Umspulers oder eines Betrachters auf die dafür vorgesehene Umspulhilfe aus Plexiglas umgespult werden.

Der Film muss auf Anfang gespult auf einer normalen Super8 Spule vorliegen und wird dann parallel, nicht über Kreuz, aufgewickelt (s. Abbildung).

Beim Spulen muss darauf geachtet werden, dass der Film nicht von der offenen Seite der Umspulhilfe abrutscht. Man drückt ihn am besten ganz leicht mit der freien Hand an der Kante gegen den Umspuler, wie in der Abbildung zu sehen ist.

WICHTIG: Der Film darf **nicht satt** aufgespult werden. Ohne Kraftanwendung, locker aufspulen.



Ist das ganze Filmmaterial umgespult, so löst man die Umspulhilfe vom Umspularm und schiebt den Filmkuchen seitlich ab dem Plexiglas Kern. Das muss mit Vorsicht geschehen, denn der Film ist ja locker aufgespult. Wenn hier ein Fehler passiert, hat man einen grossen Salat.

REWINDING THE FILM



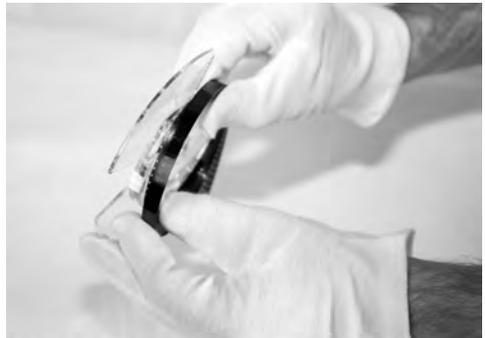
Before rewinding the film the Looper 8 must be mounted on the projector and its cover plate of acrylic glass must be removed.

To put the film on the looper it must be rewound with the help of a winder or a viewer. The film is wound from its reel onto the winding aid made of acrylic glass.

On the reel the film must be wound to start. It is rewound parallel not over cross (see image).

*When winding, it is important to mind that the film does not slip off the winding aid which is open on one side. It should be pressed slightly towards the winder as can be seen on the image. IMPORTANT: **Do not** wind the film tightly! Do not use force, it must be wound loosely.*

Once the whole film is wound, the winding aid is removed from the winder and the film is slid to the side as a whole piece, slipping it off the winding aid. This must be done with extreme care. If a mistake happens here you're in big trouble.



EINLEGEN DES FILMS

INSERTING THE FILM



The start of the film is hanging down on the inside now and the end of the film on the outside. It is ready to be placed on the looper.

Der Anfang des Films (innen) und das Ende (ausen) hängen nun frei und der Film ist bereit eingelegt zu werden.

Der Film wird nun auf den Loofer 8 gelegt. Die Abdeckplatte aus Plexiglas muss entfernt sein und die Perforation des Filmmaterials ist dabei **nach oben** gerichtet. Es ist darauf zu achten, dass der Filmanfang durch die Öffnung des Rings geführt wird und der Film schön um die Nadllager zu liegen kommt. Die Filmrolle liegt nur an drei Stellen auf, nämlich auf den drei Kunststoffwalzen, welche aus dem Blechring hervor stehen.



*The film roll is now placed on the Loofer 8. The cover made of acrylic glass must be removed and the perforation of the film must point **upwards**. It is important that the start of the film goes through the center hole of the looper ring. It must lie nicely around the needle bearings. The film is touching the looper only in three places, namely on the black plastic barrels which stand out slightly from below.*



Liegt das Filmmaterial schön auf, so kann die Abdeckung mit den zwei Flügelmuttern montiert werden. Nicht zu fest anziehen! Dann kann der Film normal in den Projektor eingefädelt werden. Es ist darauf zu achten, dass er schön über die Rollen des Loofer 8 zu liegen kommt.

ACHTUNG: Es ist sehr wichtig, dass der Film genau über die Rollen läuft (Pfeile).

If the film is lying neatly on the Loofer 8 the cover can be placed and tightened down with the two wing nuts. Do not overtighten!

Now the film can be fed normally into the projector. Please mind that it gets to run nicely over the guide rolls.

BEWARE: It's very important that the film is led correctly over the guide rolls (arrows).

BEENDEN DER MONTAGE

Nach dem Einfädeln des Films, werden die beiden Enden mit einem Schnittgerät verbunden. Es ist wichtig, dass die Menge an Filmmaterial zwischen der Austrittsstelle aus dem Projektor und dem Looper nicht zu gross und nicht zu klein ist.

Während den ersten Laufminuten, also nach ein paar Durchgängen, stellt sich ein Gleichgewicht ein und es wird klar wieviel Material als Schlaufe vorhanden ist. Die Schlaufe lieber etwas länger lassen und gegebenenfalls mit einem Pfeifenputzer stabilisieren, als zu kurz lassen. Wenn sich eine Spannung aufbaut, kann der Looper nicht zuverlässig laufen und der Film nimmt Schaden.

Wenn die Schlaufe deutlich zu lang ist, kann der Film nochmal geöffnet und die Schlaufe verkürzt werden, indem man das Ende noch einmal um den Filmkuchen wickelt.

Nochmal die Position von Austritt aus dem Looper und Eintritt in den Projektor prüfen. Der Film muss schön horizontal runterlaufen. Der Looper muss so weit vorne sitzen, dass der Film nicht zu steil in den Projektor eintritt.



INSTALLATION FINISH

After loading the film into the projector, the two ends are joined by a dry or wet splice. It is important that the amount of film coming out of the projector before entering the looper is neither too long nor too short.

During the first few minutes of running the loop, meaning after some rounds, an equilibrium builds up and the amount of film building a buckle in the back does not change anymore. Do not make the buckle too short. If there is tension the looper can't run smoothly and the film might be harmed. A longer piece can be stabilized with the help of a pipe cleaner.



If the buckle is significantly too long it can be shortened by opening the loop and winding the film end an additional time around the wound spool of film on the looper.

Recheck how the film exits the looper and enters the projector. It must run down nicely vertically.

The looper must sit so far in front that the film does not enter the projector too steeply.

Also check if all screws are fixed tightly. Do not overtighten.

Everytime before starting the loop please check if the film runs nicely over the guide rolls.

Bei jedem Projektionsstart sollte kontrolliert werden, ob der Film schön über die Laufrollen läuft.

HINWEISE & EMPFEHLUNGEN

Bitte beachten Sie, dass Filmmaterial in der Verwendung als Endlosschleife durch die hohe Zahl der Durchläufe massiv stärker belastet wird als bei normalem Gebrauch. Es ist nicht zu verhindern, dass mit der Zeit Abnützungerscheinungen auftreten. Wer originale im Loop projiziert, nimmt deren langsame und kontinuierliche Zerstörung in Kauf. Die Verwendung von Kopien sei hier empfohlen.

Es ist zu empfehlen Polyester Film für Loop Projektionen zu verwenden.

Looper 8 kann bei 18 bps bis zu ca. 7 min Filmmaterial aufnehmen. Die maximal mögliche Kapazität ist auch vom Projektor abhängig. Projektoren mit Transport-Zahnrollen vor und nach dem Projektionskanal eignen sich besser. Projektoren, bei denen der Film nur mittels des Transportgreifers fortbewegt wird, können nur für wesentlich weniger lange Loops verwendet werden.

Der Looper 8 lässt sich natürlich auch mit 8mm Film verwenden.

FACTS & RECOMMENDATIONS

Please note that motion picture film used in a loop projection is because of the many runs under much more strain than under normal conditions. It is unavoidable that signs of use occur. If you are using originals in a loop projection you hazard the consequence of the originals slow and continuous destruction. The use of copies is recommended.

The use of polyester film is recommendable because of it's superior toughness.

Looper 8 can play loop of up to about 7 min at 18 fps. The max. capacity is also depending on the type of projector used. Projectors with transport sprocket wheels before and after the film gate are better suited. Projectors which move the film only with the help of the claw can be used with significantly shorter loops only.

Looper 8 can naturally also be used for 8mm film.

www.looper8.ch

david.pfluger@saeure.ch

David Pfluger | Solothurnerstrasse 82 | CH-4053 Basel | Switzerland